



توصیه نامه

مشتری گرامی: ضمن آرزوی سفری خوش، نکات ضروری متقاضیان اجاره خودرو خارج از کشور، تقدیم حضور شما عزیزان می‌گردد. مطمئناً اعلام نکاتی از جانب شما که بتواند در آگاه‌سازی متقاضیان اجاره خودرو در آینده مؤثر واقع گردد؛ مورد استقبال قرار خواهد گرفت. لطفاً توجه داشته باشید، دریافت این توصیه نامه و امضای قرارداد به منظور مطالعه و آگاهی کامل شما از تمامی این موارد می‌باشد.

گواهینامه

1. با توجه به قوانین موجود در اغلب کشورها، از رانندگان محترم خواهشمند است اصل گواهینامه ایرانی + اصل گواهینامه بین المللی را حتماً به همراه داشته باشند.
2. مسافری به مقصد **دوبی** لطفاً توجه داشته باشند که فقط گواهی‌نامه‌های بین المللی یک ساله ایران مورد تأیید کشور **دوبی** می‌باشد و با گواهی‌نامه‌های بین المللی 3 یا 5 ساله، به ایشان خودرو تحویل داده نخواهد شد.
3. گواهی‌نامه های 3 یا 5 ساله در برخی کشورها نامعتبر می‌باشد جهت آگاهی بیشتر از این کشورها می‌توانید به سایت زیر مراجعه فرمایید. <http://taci.ir/TacDetailsPage.asp?idn=7>
4. در صورتیکه محل دریافت خودرو (ایستگاه **Pick-up**) کشور **هلند** باشد لطفاً علاوه بر گواهینامه ایرانی خود، حتماً **ترجمه رسمی** گواهینامه ایرانی را که به تأییدیه سفارت مربوطه رسیده است، نیز به همراه داشته باشید.
5. لازم به ذکر است تمامی افراد راننده می‌بایست دارای گواهی‌نامه بین المللی **معتبر** بوده و در صورتی که افراد، متقاضی خودروی ون باشند، این موضوع می‌بایست در متن گواهی‌نامه بین المللی ذکر شده باشد، در غیر این صورت مشمول جریمه در تسویه حساب نهایی خود خواهند شد و یا خودرو به ایشان تحویل داده نخواهد شد.

تحویل خودرو

1. کشور مبدأ موظف است خودروی انتخابی مطابق با برگه رزرو را در اختیار مسافرین قرار دهد، در صورتیکه به دلایلی موجه، خودرو مورد نظر آماده سرویس‌دهی نباشد، خودروی مشابه یا در گروه بالاتر تحویل مشتری خواهد گردید. **دقت فرمایید در صورتی که خودرویی در گروه بالاتر تحویل شما گردید، حتماً تأکید کنید تا در فاکتور شما بر اساس قیمت خودروی گروه پایین تر محاسبه نمایند و این موضوع در برگه‌های رسیدی که تحویل شما می‌دهند بایستی مشهود باشد.**
2. لطفاً توجهی جدی به **زمان تحویل** و **استرداد** خودروی خود داشته باشید. چراکه اگر **زمان استرداد** خودرو، **حتی 5 دقیقه** دیرتر از زمان تحویل خودرو باشد، مطابق با شرایط یوروپکار آن کشور **حداقل** یک روز اضافه برای شما محسوب می‌گردد، این موارد به **هیچ وجه** قابل اعتراض نمی‌باشد.
3. لطفاً به هنگام تحویل و استرداد خودرو از باک خودرو و تمام ابعاد خودرو فیلمبرداری نمایید و نزد خود نگه دارید، تا بهنگام نیاز به کشور مربوطه ارائه شود.
4. مسافرین محترم توجه داشته باشند که شرکت یوروپکار ایران تعهدی نسبت به **رنگ دلخواه**، **مدل خودرو** رزرو شده و آپشن های داخلی خودرو (از قبیل گرم کن صندلی، جنس کاور صندلی و) ندارد، لطفاً دقت فرمایید، به هنگام تحویل خودرو از



Europcar Iran
Tose Andish Sepand (TASCO)
Tel (98) 21 88 36 66 14 - 15
Fax (98) 21 88082954

P.O. Box 14665-1318
Tehran, Iran
www.europcar.ir
info@europcar.ir

ایستگاه حتماً به میزان کارکرد آن توجه فرموده و از قبول خودروهایی با کارکرد بالا، تا حد امکان پرهیز فرمائید، همچنین از وجود امکانات اولیه خودرو (مانند: جعبه کمک‌های اولیه و...) اطمینان حاصل فرمایید.

5. لطفاً در هنگام تحویل خودرو از ایستگاه (PICK-UP) کارت مسئول فنی (Technical Assistant Card) و کارت فرد تحویل دهنده خودرو یا شماره تماس ایستگاه pick-up خود را به همراه داشته باشید تا در مواقع اضطراری با شخص مربوطه در تماس باشید.

بیمه و تجهیزات اضافی

1. بیمه خریداری شما مطابق با مفاد مندرج در برگه رزرو می‌باشد و شما می‌توانید بیمه‌های تکمیلی توصیه شده را نیز خریداری نمایید که به مبالغ رزرو شما اضافه می‌گردد.
2. لطفاً توجه داشته باشید که بیمه‌هایی از قبیل:

- Super theft waiver
- Windscreen, lights and tiers
- Insurance SPTHW
- **Super Loss Damage Waiver and Theft Waiver (SLDW)**
- Stand liable Excess amount
- **Premium protection package**
- Full coverage package including SLDW, PAI, additional driver
- **Personal Accident Insurance**
- Medium protection package
- **Gozen Plus** (For over 26 Years Old)
- Gozen (For over 26 Years Old) Super Plus Loss Damage Waiver reduces or eliminates entirely the customer responsibility for payment of the non-waivable charge.

از جمله بیمه‌های تکمیلی می‌باشند، لذا به هنگام تحویل خودرو دقت فرمایید که در صورتیکه در رزرو اولیه خود این نوع بیمه‌ها را انتخاب ننموده‌اید در برگه رسید خودرو نیز این بیمه‌ها لحاظ نشده باشند، چراکه در صورت امضا نمودن آن مدرکی جهت انتخاب و آگاهی شما از انتخاب این بیمه‌های اضافه بوده و متعاقباً هزینه اضافه شده آن، پس از دریافت invoice از جانب شما می‌بایست پرداخت گردد. توجه فرمایید که مبالغ بیمه اضافی بویژه بیمه Gozen plus و یا بیمه Premium که تکمیلی ترین نوع بیمه‌ها می‌باشند گاهاً معادل 3/4 مبلغ رزرو خودرو هستند.

لذا شما می‌بایست حتماً در هنگام تنظیم قرارداد و استرداد خودرو، با دقت موارد انتخابی را مطالعه فرمایید تا از این طریق موارد خارج از درخواست شما لحاظ نشده باشد و شما موظف به پرداخت آنها بعد از دریافت invoice نشوید. با توجه به اینکه امضاء



Europcar Iran
Tose Andish Sepand (TASCO)
Tel (98) 21 88 36 66 14 - 15
Fax (98) 21 88082954

P.O. Box 14665-1318
Tehran, Iran
www.europcar.ir
info@europcar.ir

شما به عنوان سندی تأیید شده از جانب شماست بنابراین ابتدا با **دقت مطالعه** نموده و سپس **تأیید و امضاء** نمایید. پس از تأیید و امضاء **موظف** به پرداخت **تمامی** موارد **شارژ** شده در برگه تحویل می باشید.

همچنین لازم به ذکر است که تکمیلی ترین بیمه ها چون **Premium insurance** که همان **Full insurance** میباشد ، به معنای این نیست که هر اتفاقی را پوشش دهد . در صورتیکه راننده یا **ADD** کمربند نبسته باشد یا در حالت عادی نباشد و یا مواردی از این قبیل، بیمه هیچ پوششی را تقبل نخواهد کرد، همچنین این بیمه شیشه جلوی ماشین، چراغها، سقف و کف ماشین را نیز شامل نمی گردد و ...

پیشنهاد ما به شما اینست که بهنگام دریافت خودرو شرایط بیمه های کشور های مربوطه را حتما جویا شوید تا با مشکلی روبرو نشوید.

***خواهشاً** توجه داشته باشید به هنگام اخذ خودرو در صورتیکه نیاز به تجهیزات مازاد بر موارد مذکور در رزرو اولیه داشته باشید (بطور مثال: نویگیشن، صندوق، بیمه های تکمیلی و ...) هزینه این تجهیزات محاسبه و اخذ خواهد گردید، لذا توصیه می گردد در هنگام تحویل خودرو صرفاً تجهیزات مورد درخواست در رزرو تحویل گردد و همچنین حتماً توجه داشته باشید، در صورتی که شرایط رزرو شما از رزرو اولیه تغییر کند ، برای مثال در ایستگاه **Pick-up** تجهیزاتی را اضافه بفرمایید، مبالغی که از طرف آن ایستگاه به شما عنوان می گردد **متفاوت** از مبالغ فاکتور نهایی شما می باشد. لذا توجه داشته باشید که **هیچ سند، نوشته و یا مهر و امضایی** مبنی بر آن که مبلغ عنوان شده از طرف ایستگاه مقدار **X** می باشد برای شرکت **قابل قبول نبوده** و عیناً مبلغ لحاظ شده در فاکتور نهایی که از یوروپکار فرانسه برای ما صادر می گردد مد نظر خواهد بود. لذا در صورت اضافه نمودن هر آپشنی اگر ایستگاه مربوطه حاضر به دریافت مبلغ شد، پیشنهاد ما اینست که مبلغ را به آنها پرداخت نمایید و **رسید پرداخت** را نزد خود نگه دارید، در غیر اینصورت مبلغ لحاظ شده در فاکتور نهایی مدنظر ما می باشد و **به هیچ عنوان** قابل اعتراض نمی باشد.

خواهشمند است حتماً **TERMS AND CONDITIONS** بیمه ها را از ایستگاه **PICK-UP** جویا شوید.

3. در صورت کنسل نمودن رزرو، **در روز PICK-UP** خودرو یا عدم تحویل خودرو بدون کنسلی، مبلغ **50 یورو شارژ خواهید شد** و در صورت کنسل نمودن رزرو تا قبل از **48 ساعت** از شروع تایم رزرو هیچ مبلغی شامل حال شما نمی باشد.
4. توجه داشته باشید که در فصل زمستان یا اواخر پاییز ماه در برخی کشورها مخصوصاً ایتالیا، بصورت اجباری برای شما تجهیزات زمستانی رزرو می شود و هزینه آن در فاکتور نهایی تا **50 یورو** لحاظ خواهد گردید، در غیر اینصورت رزرو شما از کشور مربوطه **Confirm** نخواهد شد.

محدودیت های سنی

1. مشتریان عزیز لطفاً توجه داشته باشید که **سن** مورد قبول جهت دریافت خودرو در اغلب کشورها **19-18** سال تمام می باشد این بدین معناست که به افراد کمتر از این سن، خودرو تحویل داده نخواهد شد.



2. نکته بسیار مهم آنکه در اغلب کشورها، در صورتیکه راننده اصلی یا رانندگان غیر اصلی Additional Driver در محدوده سنی ما بین 18 تا 25 سال قرار داشته باشند، دریافت خودرو تحت شرایط خاص صورت خواهد پذیرفت که این شرایط دریافت بیمه محدودیت سنی (Age Restriction) می‌باشد، همچنین محدودیت سنی در سنین بالا نیز در کشورهای مختلف وجود داشته که شرایط خاص خود را متناسب با قوانین کشور مربوطه خواهد داشت. لذا جهت جلوگیری از برخورد با این شرایط به شرایط سنی خود و رانندگان اضافه نهایت توجه را داشته باشید تا عواقب آن برای شما آزردهنده نباشد. مسافری عزیز توجه داشته باشند که این بیمه به نوع خودرو بستگی نداشته و در تمامی انواع خودروها (از اکونومی تا لوکس) صادق می‌باشد و در صورت عدم توجه به این موضوع، پیامد مبالغ بیمه‌های اضافی در صورت حساب نهایی برعهده شخص شما بوده و شرکت کوچکترین مسئولیتی را در قبال آن نخواهد پذیرفت.

سوخت خودرو

1. از دوستان عزیز خواهشمند است به هنگام استرداد خودرو مخزن سوخت را حتماً پر نموده، چراکه در غیر این صورت مبالغی مازاد بر هزینه سوخت (که شامل هزینه Refueling، مالیات Refueling و همچنین هزینه مالیات سوخت) در صورت حساب نهایی شما درج خواهد گردید، این مبالغ به مراتب هزینه‌های شما را ارتقاء خواهد داد، لذا خواهشمند است به این مهم توجه فرمائید.
2. در هنگام استرداد خودرو بعضاً مشاهده شده که مبالغی از قبیل (کسر بنزین، جرائم، تخلفات، خسارت و ...) به حساب مشتریان منظور گردیده است، لذا خواهشمند است، بهنگام استرداد خودرو از مسئولین ایستگاه مقصد بخواهید همه محاسبات را انجام داده و در قبال آن رسید دریافت کرده و در صورت اعتراض همانجا اقدام نمایید.
3. از مشتریان عزیز خواهشمندیم ، به سوخت متناسب با خودروی دریافتی خود (گازوئیل، بنزین یا گاز) توجه داشته و به اشتباه مخزن سوخت را با سوختی جایگزین نفرمائید. در غیر اینصورت ملزم به پرداخت خسارت می‌باشید.

استرداد خودرو

1. مسافری عزیز لازم به ذکر است، در برخی ایستگاه‌های داخل شهری غیر شبانه روزی، در صورت نبود شخص تحویل گیرنده خودرو، در زمانهایی خارج از ساعات اداری می‌توان سوئیچ را در صندوق کلید (key box) موجود در آن ایستگاه قرار داد.
2. خواهشمند است در صورت امکان پس از استرداد خودرو، رسید سلامت خودرو و سایر موارد از قبیل تکمیل بنزین و ... با امضای تأیید شخص تحویل گیرنده أخذ شود تا قابل رسیدگی باشد.

جریمه ها:

- 1- شرکت یورپکار ایران مسئولیتی در قبال پرداخت جریمه‌های مشتریان نداشته و تنها جرایم ارسال شده به شرکت را به مشتریان اطلاع خواهد داد (در اغلب کشورها جرایم مستقیم از طرف پلیس راه آن کشور برای خود مشتری ارسال می شود و لذا این جریمه‌ها مرتبط با شرکت یورپکار ایران با یورپکار کشور مربوطه نبوده و از حوزه این دو شرکت خارج می‌باشد. لذا پرداخت جرایم و کلیه اطلاعات مربوط به قوانین جاده‌ای و تخلفات اشخاص برعهده شخص خاطی می باشد و شرکت هیچ مسئولیتی از قبال تبعات پس از آن نخواهد داشت.



Europcar Iran
Tose Andish Sepand (TASCO)
Tel (98) 21 88 36 66 14 - 15
Fax (98) 21 88082954

P.O. Box 14665-1318
Tehran, Iran
www.europcar.ir
info@europcar.ir

- 2- لازم به ذکر است در غالب کشورها، کشیدن سیگار داخل خودرو و به حین رانندگی ممنوع بوده و مشمول جرایم متفاوتی می شود.
- 3- همچنین در صورتی که خودرو از حد طبیعی کثیف تر باشد، در مواردی هزینه ای بابت کارواش به حساب مشتریان اضافه خواهد شد.

قوانین جاده ای:

1. لطفاً توجه داشته باشید که قبل از ورود به کشور جدید، از قوانین جاده ای مربوط به آن کشور مطلع گردید، چراکه قوانین و مقررات جاده ای در اغلب کشورها با یکدیگر متفاوت می باشند.

(چند نمونه مثال شامل: کلیه اطلاعات جاده ای در مورد اطلاعات سرعت خودرو در خطوط مختلف اتوبان، خیابان، میدانها و کوچه ها در ابتدای مرز هر کشور موجود می باشد. همچنین دریافت برچسب لاتین روی شیشه (TAG) جهت پرداخت عوارض بین جاده ای در برخی کشورها واجب بوده، این برچسب هزینه ای بسیار اندک داشته ولی از جرایم بسیار سنگین عوارض بزرگراهها در برخی کشورها جلوگیری خواهد کرد و می توان آنرا از پمپ بنزین های موجود در نزدیک مرز هر کشور یا از خود مرز تهیه نمود و غیره. لذا خواهشمند است اطلاعات مربوطه را از مرز هر کشور جویا شوید.

لطفاً توجه داشته باشید برخی از خودروها مانند خودروی کلاس Premium , Full-size اجازه ورود به کشور ایتالیا را ندارند و گاهی دیده شده که در مرز خودرو را تحویل داده و خودرویی با کلاس پایینتر به شما تحویل می دهند و مجدد بعد از خروج از ایتالیا می توانید خوردو را تعویض نمایید. لذا جهت آگاهی بیشتر، بهتر است مسیر سفر خود را با ایستگاه pick-up مطرح نموده تا راهنمایی های بیشتر را به شما داشته باشند.

After hour charge

لطفاً به زمانهایی تحویل و استرداد خودرو توجه لازم داشته باشید که حتماً در تایم اداری باشند، چراکه در غیر این صورت می بایست حتماً از طرف یوروپکار ایران هماهنگی های لازم جهت حضور افراد در ایستگاههای رزرو شده و یا اطلاع به ایستگاههای مربوطه صورت گیرد، بویژه پس از ساعت 12 شب یا در روزهای تعطیلات رسمی کشور مربوطه (اغلب شنبه و یکشنبه ها) بویژه در ایستگاه های شهری و مخصوصاً به هنگام pick-up خودرو صورت گیرد، لازم به ذکر است در برخی کشورها احتمال شارژ اضافه تا حدود 100 یورو در فاکتور نهایی محتمل می باشد لذا به هنگام رزرو نمودن حتماً به این مورد توجه داشته باشید چراکه شرکت مسئولیت آن را نخواهد پذیرفت.

Limit or unlimited mileage

لطفاً بهنگام رزرو نمودن به محدود یا نامحدود بودن کیلومتر خودرو خود توجه داشته باشید، چراکه در صورت عدم توجه و محدود بودن کیلومتر بسته به شرایط کشور مربوطه حدود کمی کمتر از 1 یورو بابت هر کیلومتر اضافی شارژ خواهید شد.



Europcar Iran
Tose Andish Sepand (TASCO)
Tel (98) 21 88 36 66 14 - 15
Fax (98) 21 88082954

P.O. Box 14665-1318
Tehran, Iran
www.europcar.ir
info@europcar.ir

اعتراض به فاکتور نهایی:

لطفا توجه داشته باشید که در صورت هرگونه اعتراضی به مبالغ فاکتور نهایی خود، باوجود رعایت کلیه مطالب بالا، اعتراض شما تنها با ارائه رسید از ایستگاه RETURN خودرو قابل انجام می باشد. لازم به ذکر است که این پیگیری پس از تسویه حساب بدهی شما خواهد بود و فقط تا سه هفته پس از اطلاع INV قابل پیگیری می باشد (یعنی 75 روز پس از استرداد خودرو) .

نکته: این موارد تنها تعدادی موارد قابل اشاره جهت آشنایی هرچه بیشتر شما با برخی شرایط احتمالی می باشد.

یوروپکار ایران سفری بسیار خوش و بیاد ماندنی برای شما آرزومند است .
به امید آنکه در سفرهای آتی نیز همسفر شما باشیم.

با تشکر از توجه شما

گروه رزرواسیون